### 沿着平凡的时光,一路前进感动

2012年底,我来到商报。那时正赶上新旧媒体冲突最为强盛的时刻,新媒体强 势突起,原有的传媒生态被冲击得措手不及。2013年初,报刊亭经营受到严重影响, 又由于旧有的杂乱模样被诟病,多个城市掀起了取缔报刊亭的大潮,业内外一片哗 然。我当时做了这个选题,采访了多家报刊亭主、邮政部门,记得北京海淀区一家摊 主说,你是记者,能不能多帮我们申请一些帮助?后来,稿件刊发后,受访对象之一



60.20

南京邮政局的金宏广特意来电致谢。那是我在记者生涯中初次收获肯定,那一 刻我充满感动,为职业的使命感,眼下所做的工作让我觉得所有的辛苦如此值得。3 年间,我以商报记者身份,拜见过诸多传媒业人士,采访过《IT 经理世界》总编辑黎 争等多位大名鼎鼎的刊社总编。经过面对面的接触,我发现他们并不像我想象得那 样恃才傲物、高冷遥远,反而让人觉得特别接地气。不久前去《华夏酒报》采访刚上 任的新总编辑韩文友,他告诉我,记者最重要的是责任和担当。我谨记于心,也在之 后的每次工作中一直恪守着这份责任。

■江晓原(学者,上海交通大学教授、博导)

我最早为商报写文章是2000年,至 今已有15年。我有一点"档案意识",所 以发表过的文章都有记录,查记录让我相 当吃惊:我居然给这份报纸写过37篇文章 ——包括书评、影评和文化评论。最后一 次是2014年,那时它已经改为现名了。

在我给商报写的文章中,有我的第 一个影评专栏"准风月谈"。编辑最初 的想法是希望我在这个专栏中专写"情 色电影"的影评,但是我开始写了两篇 热身之后,发现写科幻影评更符合我的 意愿,于是将"准风月谈"名不副实地 写成了科幻影评专栏。这个专栏只持 续了半年多,先后发表过8篇影评。当 另一家报纸的记者朋友来对我的影评 专栏进行"策反"工作时,他大大方方地 对我说:"把专栏搬过来嘛!"我承认,我

抵不住诱惑而"移情别恋"了。这诱 惑主要是因为,在我当时的认识 中,商报是一家"专业报纸",它 的读者群是那一家报纸读者群 的子集,为了让自己的文章 有更多读者,我就将影评专 栏搬到了那家报纸,专栏 名称也改了,一直写了好

不过,在专栏搬走之 后,我"珍惜旧情",仍然 继续给商报写了许多文 章,其中多数是书评。我 也经常接受商报记者的采 访,直到现在依旧和它的 记者们保持着友好的工作 (上接第62版)

60·2U

握时代脉搏,通过调整自己的步伐和节 奏来跟上这个时代。新知集团如今保 持良好的发展势头,我们推进的标准 化、规范化、精细化"三化"已初步收获 成效,"走出去"的华文书局最近刚在 南非约翰内斯堡开业,这是我们开 设的第八家华文书局。未来几年,

对发行企业而言,如今要更好地掌

我们将在国内开设更多连锁书 城,同时稳步推进华文书局建 设。我认为书业的市场并不像有些人认 为的那么不景气,从我们自身的发展来 看,这个市场很大,关键是看你能不能, 有没有能力抓住。

在新知集团发展的过程中,商报是我 们的老朋友,一路同行,实时报道我们的 发展,并给我们提出很多建议。同时,我 也从阅读商报中获得了很多业界信息,让 我受益匪浅。未来,愿我们携手同行,共 同把握书业脉搏,共创美好明天。

### 人在,报在,情就在

■卢周来(经济学家,国防大学教授



在我的老家安庆,说一 个人很"长情",就是说这个 人很重情,即使时间过去很 久,也不会忘记朋友。在商报

那类:平时可以相忘于江湖,但只 要商报有约稿,即使再忙,也几乎没 有拒绝过。思量其中的原因,发现自己 远不是一个"理中客",相反,我对人对友 情看得很重。记得有一次,仅因为自己中 意的编辑走了,我主动把这家媒体专栏停 掉,跟着这位编辑,一直被拖欠稿费,也把 专栏开到他新就职的那家新办媒体上。

所有的写作者中,我肯定算不

上优秀,但自认为属于"长情"的

能与商报长期维系良好的合作关 系,也是因为商报有特别敬业的编辑。 比如郑杨,从认识她到现在,一直在商报 工作。在这个人来人往、鸟来鸟去的世 界,能在一家媒体坚持十几年,很不容

互惠互利 共同成长

易。这可能有两方面意味:商报是一个能 留得住人的地方,而郑杨也肯定是一个很 "长情"的人。

20年真是恍然若梦。其时我二十七、 八岁,刚研究生毕业留京,在学界一付初 生牛犊的样子。什么门都敢敲、敢进,什 么人都敢见、敢邀,什么观点也敢亮、敢 评。20年中,经历了种种或说得出或说不 出的红尘俗事、人世百态,早已不复当年 的底气与胆气,惟读书一事倒是自觉更见 精进更见踏实。20年中,我也见识了商报 变迁:由初创时在业界和思想界的先锋前 卫,到今天全媒体阅读与市场规则无孔不 入时代的不断创新求变,商报却总是不失 一种沉稳与大气的风范。总之,无论未来 还有什么样的变化,我都相信,只要有这 些人在,这份报在,我与这些人、这份报的 友情一定就会在。

谨以以上文字祝贺商报成立20周年!

说来也巧,明年元旦正好是我社成立

■阚宁辉(中国福利会党组副书记、副秘书长)

我现在虽然离开了出版界,但是回望 与《中国出版传媒商报》(以前叫《中国图 书商报》,我还是习惯叫商报)的合作,我 的心中依然充满温暖、愉悦和感动。

在我为上海出版和上海书展、上海国 际童书展服务的这些年里,专业媒体合 作次数最多、力度最大的一家,就是商 报。尤其是上海书展,在时任社长孙月 沐的鼓励和支持下,商报不仅仅是上海 书展一届届火爆场面的见证者,也是上 海书展一步步华丽转身的助推者,更是 上海书展一个个精彩创意的参与者。这 些年来,商报每年与其他媒体一样,都会 做书展专刊,不同的是商报的版面越做 越大,越做越多,还十分重视书展的预热 宣传和展后总结,合作举办多项活动。 孙月沐、任江哲、李际平这些报社领导和 金霞、田丽丽等一线编辑记者常年与书 展组委会办公室保持最密切的联系,跟 踪上海书展的新思路、新单元、新项目、 新举措,迅速作出宣传报道。我们的许 多新创意,经常是在与孙月沐这样的书 业同道的交流碰撞中产生的。特别是

2013年7月,商报经过精心策划,组成一 个精干高效的采编团队,提前推出上海书 展10周年系列专版,在一个月的时间里 以每期一个整版的大容量、大手笔持续 刊载有关上海书展的回顾、访谈和特约 稿,邀请数十位著名学者、作家和出版 人撰写"我眼中的上海书展",在业内外 产生了广泛影响,对上海书展这个以 "百姓节日、文化盛会、理想书房"为定 位,越来越引起海内外出版界关注的 "现象级"大型阅读文化活动的十年历程 作了一次全方位的梳理和盘点。

商报与上海书展的合作,是中国出版 界两个优质品牌相互砥砺、相互成就,不 断赢得行业认同的成功案例。如果说商 报与上海书展有什么共同点,我想出版界 的朋友们恐怕会提到"口碑"这个词。上 海书展已经走在第二个十年的路上,而商 报正迎来新的二十年的征程。我要像祝 福上海书展一样祝福商报,在新一轮发展 中,用"为价值搭台,向品质致敬"的取向 与追求,为中国出版业留下新的更大的





阚宁辉



李景端





卢周来



汤产华



王 竞

写 在 ·

<u>·</u> 商

报

诞辰

2

0

周

年之际

排名不分先后,以姓氏首字母为序)

欣闻《中国出版传媒商报》及其前身 《图书发行》《中国图书商报》创办60周年,

谨致真诚而热烈的祝贺! 商报旗帜亮相20年来,特别是启动文 化体制改革的10余年来,我国出版业迎 来了创新、改革、发展三大任务,因此也 一直在推进结构调整、转企改制、转型 升级三大工程。此间,商报以其市场 化、接地气、重服务的特征与优势,传播 业界信息,服务编发接轨,推动改革创 新,引领发展潮流,成功地促进了出版 市场的繁荣和出版事业的发展,可圈可 点,可喜可贺。

往前看,我国出版业的或然性和挑战 性有增无减,前面提到的结构调整、转企 改制、转型升级,样样都还处于进行时 态。中国出版人既要肩负文化使命,又要 怀抱经济指标;既要深化体制改革,又要 应对数字转型;既要夯实本土基础,又要 涉足国际市场,可谓"奋进与摸索齐飞,机 遇共风险一色"。然则,企业的价值不就 在于创新吗,生命的价值不就在于奉献 吗?或然性实际就是可能性,挑战性则代 表着成功率。在这样的大势之下,出版人 对商报这样善于弄潮的媒体的需求不是 削弱了,而是增强了。换言之,商报的生 存空间越来越大;"玩儿"得好,存在价值 也会越来越高。笔者希望并且相信,商报

### 越办越好!

■汤鑫华(中国水利水电出版社社长

60周年;我们也在回顾60年历程,谋划下 一个甲子、特别是"十三五"发展。最近20 年来,我社同商报开展了持久、深入而有 效的合作,分享和见证了图书市场的成 长。承蒙商报的热情支持和密切合作,我 社"异域风情丛书"、《中国河湖大典》、"色 铅笔绘画"系列等众多出版物的推广和一 些品牌活动的开展,都取得了良好的效 果。笔者相信,此时此刻,像笔者这样对 商报满怀感激的出版同行大有人在。当 前,我社正在或即将策划一些重要出版物 和新型产品的营销,其中包括《中国水利 史典》、"中华水文化书系"及其数字化产 品、"风力发电工程技术丛书"、《中国南水 北调工程》、"中华治水故事"3D动画片及 MPR出版物系列、"数字水利出版平台"、 "水利水电专业内容资源库"、"新能源发 电技术内容服务平台"等国家重点规划图 书或财政支持项目;与此同时,我们更在 奋力推进集团化改革、数字化转型、国际 化拓展、多元化经营,比过往任何时候更 需要商报这样的业界重要媒体的鼓与 呼。因此,笔者也希望并且祝愿,双方进 一步深化务实合作,进而取得更多成果; 大家共同努力,为出版的发展和文化的繁

### 那时它叫 CBBR

■王 竞(中欧文化项目顾问,前德国图书信息中心主任

荣作出更大贡献。



2003年秋天,在我回北京重建德国图 书信息中心之前,已经在法兰克福书展的 办公室里多次听到 CBBR 这个词。这是 当时《中国图书商报》的英文缩写。

我很好奇,这是一份怎样的刊物,让 德国同事提起来,就像提起美国的PW (《出版商周刊》)。到了北京的第一件事, 就是去北京外国语大学旁边的一栋楼里, 看看是一群什么样的人在办 CBBR。鬼 使神差,我进入中国书业的第一步就走 对了。是商报的一群头脑活跃、内心热 情的同事们,为我迅速打开了一扇扇门 窗,去认识中国图书行业的风云人物以 及趋势动态。而且,他们也不放过我和 王鑫——我在德国图书信息中心多年的 搭档。商报总是如饥似渴地向我们索取 国际书业的资讯,同时也猎手一般,跟踪 到国内来的各位国际书业奇人,抓住采访 他们的机会。

别以为商报的这群伙伴仅仅是笑容 可掬、甜言蜜语的书业媒体人。谈起合作 来他们都是精明的商业对手。法兰克福 书展的老同事范德人在多年前起意,于 北京国际书展期间和商报合办德国专 刊。几年后,商报把与德国的这一传统 延展开来,并列做起了法国专刊等等。 德国人只好对此幽默地一笑。还不仅如 此,又过了几年,CBBR 闯进了法兰克福 书展。一份彩色的英文专刊,图文并茂, 把中国图书行业最前沿的数据、分析、预 测与观察,免费投入目标人群最密集的 国际第一书展现场。我经常听到有人抱 怨,那份中国专刊常常在书展的头一天就 被拿光了。今天,全球的书业都在挑战中 重新上路, CBBR 也有了新的名称—— 《中国出版传媒商报》。祝愿它的新锐感 和专业性依然一路领先。

(下转第64版)

## 点赞商报勇于担当的精神

多年来我常向报刊投稿。有时稿中涉

我同商报交往多年,值得点赞的事例

版本专业人士的帮助,查明2006年时代文 艺版的《诺贝尔文学奖文集》中《布登勃洛

于是,我在当时的商报上,先后发表了

### ■李景端(资深出版人) 《"文抄公"的"黄马甲"》和《致"李斯"的公

开信》两篇文章。列举具体译文的对比,证

明时代文艺版的李斯译本,确实抄袭了人

民文学版的傅惟慈译本。要求李斯"公开

亮出自己的外文专业、学历以及真实的翻

译经历,以消除人们的疑虑",并希望"时代

文艺出版社负责任地向读者说明李斯的译

本,何以与别人的译本那么雷同,有的甚至

一字不差?"文章同时还揭露了李斯抄袭上

海译文版《福尔赛世家》周煦良译本的事

实。尽管后来李斯沉默没有回应,但这次

实证曝光,却对抄袭剽窃行径,起到了震慑

且指名道姓,提到了出版社、责编、文化 公司和李斯的名字。起初我还担心报社

对指名有顾虑,恐难照登。但商报不是

这样。他们在了解事出有据后,基于弘

扬社会正气,抨击造假劣行,果断如实发

表了我的文章。这是媒体具有责任心和

担当精神的体现。值得点赞,更应该保

我的这两篇文章,触及翻译打假,而

的积极作用。

持和发扬。

及尚无定论的话题,通常多被要求回避或 淡化。尤其是公开揭丑曝光,更极少指名 道姓。媒体这种慎重态度,我可以理解。 不过,也有的报纸,是非扬抑的态度比较鲜 明,富有为正义勇担当的精神。商报就属 于这一种。

不胜枚举,这里只讲一件事。2006年前 后,图书市场上翻译抄袭现象,再次沉渣 泛起。尤其是冒出了一个"翻译达人"李 斯,居然精通十几国外语。翻译界的高 手,我多少还知道一些,从未听说过这位 "全才新秀"。后经了解,李斯者,不过是 个文抄公的化名。于是我决定查一查此

经老友翻译家傅惟慈,提供他的译作 被李斯抄袭的实证,又经南京大学图书馆 克一家》的李斯译本,明显是抄袭的。

# 商报是我们的老朋友

如今书业面临深刻变化,既面临挑 战,但同时也有一些新的机遇,比如"互联 网+"等,这要求我们必须顺时应势、积极 调整来求生存求发展。实体书店如今不 能只卖书,一定要多元经营。新知集团从 2010年开始转型,做综合型文化书城,如 今已觅得了一些机会。

如今书业外部有一些新契机,比如国

家和各级政府对实体书店的资金扶持和 政策支持,特别是增值税减免给实体书店 注入了很多活力。对新知集团这样一个 "走出去"做华文书局的企业来说,国家和 地方政府在政策上也有一些支持。同时, 国家全力倡导全民阅读,深入推进书香社 会建设,这将是未来很长一段时间实体书 店的福音和机遇。

■李 勇(新知集团董事长)